

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 12e juni 1959 door de Minister van Landbouw verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit "tot wijziging van het ministerieel besluit van 19 augustus 1946, betreffende de verdeling der zuivelproducten", heeft de 9e oktober 1959 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de l'Agriculture, le 12 juin 1959, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté ministériel "modifiant l'arrêté ministériel du 19 août 1946, relatif à la distribution des produits laitiers", a donné le 9 octobre 1959 l'avis suivant :

Het ontwerp strekt tot een versoepeling van de maatregelen voorgeschreven door artikel 9 van het ministerieel besluit van 19 augustus 1946 betreffende de verdeling der zuivelproducten.

In de inleiding wordt ook de besluitwet van 22 januari 1945 houdende beteugeling van de inbreuken op de reglementering betreffende de bevoorrading van het land als rechtsgrond voor het ontwerp aangehaald.

Het betreft hier blijkbaar artikel 3, eerste lid, van de besluitwet van 22 januari 1945.

Omtrent de draagwijdte van deze bepaling heeft de Raad van State ter gelegenheid van verscheidene adviezen die hem door de Minister van Landbouw werden gevraagd, zijn mening omstandig uiteengezet.

In het 31 juli 1953 gegeven advies nr L.2719/2 omtrent een ontwerp van besluit betreffende de verbetering van de paardenrassen en in het 6 augustus 1953 gegeven advies nr L.3038/2/V, betreffende de verbetering van het runderras, heeft de Raad van State erop gewezen dat artikel 3, eerste lid, van de vermelde besluitwet een bevoegdheid, die de Koning aan de wet van 7 september 1939 ontleende, aan de Minister heeft opgedragen, en dat zodanige bepaling ophoudt van kracht te zijn na het verstrijken van de termijn, waarbinnen de Koning van de hem verleende uitzonderlijke macht kon gebruik maken.

.../...

Ingevolge deze twee adviezen werd bij de Wetgevende Kamers een ontwerp van wet ingediend waarbij de Koning gemachtigd werd op te treden inzake verbetering van voor de landbouw nuttige rassen. Bij deze gelegenheid zette de Raad van State nogmaals de redenen uiteen welke hem tot dat standpunt hadden gebracht (advies nr L.4558/1, gepubliceerd in de Parlementaire Documenten, Kamer, nr 216 (1954-1955, nr 1, blz. 4 en volgende). Dit ontwerp werd de wet van 20 juni 1956, waarmee de wetgever impliciet de stelling van de Raad van State tot de zijne maakte.

Om dezelfde redenen als die waarop hij zich in de hiervoor genoemde adviezen heeft gesteund, meent de Raad van State dat de besluitwet van 22 januari 1945 niet dienstig is als wettelijke grondslag voor het ontwerp en dat de vermelding ervan in de aanhef dient te worden geschrapt.

+

+ +

De woorden "onverminderd de toepassing van paragraaf 2 van artikel 17 van het koninklijk besluit van 31 maart 1954", waarmee het tweede lid van het nieuw artikel 9 aanvangt, kunnen verwarring stichten omtrent de aard van de bedoelde maatregel. In werkelijkheid wordt de uitbreiding tot de kleinhandelaars en venters van een voordeel bedoeld dat de producenten genieten ingevolge de bepalingen van het koninklijk besluit van 31 maart 1954 ; de inleidende woorden van het tweede lid schijnen integendeel het nastreven van een onderlinge

.../...

overeenstemming der besluiten van 19 augustus 1946 en 31 maart 1954 te beogen. De wel onderscheiden aard van beide besluiten komt hierdoor nutteloos in het gedrang; aan de bepalingen van artikel 17, § 2, van het koninklijk besluit van 31 maart 1954 wordt immers door het ontwerp niet geraakt.

Men schrappe derhalve die woorden en leze het tweede lid als volgt :

"De bepalingen van het vorige lid worden niet toegepast op de kleinhandelaars en venters die niet-gepasteuriseerde of niet-gesteriliseerde melk verkopen, welke op de zetel van het landbouwbedrijf zelf in een recipiënt wordt verpakt en in deze verpakking aan de gebruiker wordt afgeleverd".

De Franse tekst van het eerste lid brenge men ten slotte in overeenstemming met de Nederlandse tekst door "A à D" te schrijven in plaats van "A et D", en men vermeldde "artikel 9" in limine van de nieuwe bepaling.

Het formulier : "Mij bekend om voor advies te worden voorgelegd aan de Raad van State" mag niet in de tekst van het besluit worden opgenomen.

Le projet a pour objet d'assouplir les mesures prescrites par l'article 9 de l'arrêté ministériel du 19 août 1946 relatif à la distribution des produits laitiers.

Au préambule, l'arrêté-loi du 22 janvier 1945 concernant la répression des infractions à la réglementation relative à l'approvisionnement du pays est aussi indiqué comme fondement légal du projet.

Apparemment, c'est l'article 3, alinéa 1er, de l'arrêté-loi du 22 janvier 1945 qui est visé.

Le Conseil d'Etat a consacré, à la portée de cette disposition, un commentaire détaillé à l'occasion de diverses demandes d'avis dont il fut saisi par le Ministre de l'Agriculture.

Dans l'avis n° L.2719/2 donné le 31 juillet 1953 sur un projet d'arrêté relatif à l'amélioration de l'espèce chevaline et dans l'avis n° L. 3038/2/V du 6 août 1953 relatif à l'amélioration de l'espèce bovine, le Conseil d'Etat a relevé que l'article 3, alinéa 1er, dudit arrêté-loi a délégué au Ministre une attribution qui avait été conférée au Roi par la loi du 7 septembre 1939 et que pareille disposition cesse de sortir ses effets dès l'expiration du délai fixé pour l'exercice du pouvoir exceptionnel ainsi conféré au Roi.

A la suite de ces deux avis, un projet de loi habilitant le Roi à prendre des mesures en vue de l'amélioration des races utiles à l'agriculture a été déposé devant les Chambres législatives. Le Conseil d'Etat a de nouveau exposé à cette occasion les raisons qui

l'avaient incité à adopter la thèse précitée (avis n° L.4558/1 , publié dans les Documents parlementaires, Chambre n° 216 (1954-1955, n° 1, pp. 4 et ss). Ce projet est devenu la loi du 20 juin 1956, par laquelle le législateur faisait implicitement sienne la thèse du Conseil d'Etat.

Pour les mêmes motifs que ceux qu'il invoquait dans les avis susmentionnés, le Conseil d'Etat estime que l'arrêté-loi du 22 janvier 1945 ne peut constituer le fondement légal du projet et qu'il y a lieu de supprimer, au préambule, la référence qui y est faite.

+

+ +

Les mots "sans préjudice de l'application du paragraphe 2 de l'article 17 de l'arrêté royal du 31 mars 1954", par lesquels débute l'alinéa 2 du nouvel article 9, sont susceptibles d'engendrer une certaine confusion quant à la nature précise de la mesure envisagée. Ce que l'on envisage en réalité, c'est d'étendre aux détaillants et aux colporteurs un avantage dont les producteurs bénéficient en vertu des dispositions de l'arrêté royal du 31 mars 1954; les termes introductifs de l'alinéa 2 donnent à penser , au contraire, que l'on a en vue la mise en concordance des arrêtés du 19 août 1946 et du 31 mars 1954. La nature nettement distincte des deux arrêtés se trouve ainsi inutilement mise en cause; le projet laisse en effet intactes les dispositions de l'article 17, § 2, de l'arrêté royal du 31 mars 1954.

Il convient dès lors de supprimer les mots reproduits ci-dessus et de rédiger l'alinéa 2 ainsi qu'il suit :

"Les dispositions de l'alinéa précédent ne sont pas d'application aux détaillants et colporteurs vendant du lait non pasteurisé ou non stérilisé qui a été soutiré dans un récipient, au siège même de l'exploitation agricole, et est livré dans ce récipient au consommateur".

L'alinéa 1er devrait être mis en concordance avec l'alinéa 1er de la version néerlandaise en substituant "A à D" à "A et D"; en outre, il importerait de faire précéder la nouvelle disposition de la mention "article 9".

Enfin, la formule : "Vu pour être soumis à l'avis du Conseil d'Etat" ne peut pas figurer dans le texte de l'arrêté.

De kamer was samengesteld uit La chambre était composée de
de Heren : A.VRANCKX, raadsheer van State, voorzitter,
Messieurs : conseiller d'Etat, président,

G.VAN BUNNEN, raadsheren van State,
K.MEES, conseillers d'Etat,

F.VAN GOETHEM, bijzitters van de afdeling
wetgeving,
F.DUCHENE, assesseurs de la section
de législation,

Mevrouw : J.DE KOSTER, adjunct-griffier, griffier.
Madame : greffier adjoint, greffier.

De overeenstemming tussen
de Nederlandse en de Franse
tekst werd nagezien onder toe-
zicht van de H.K.MEES.

Het verslag werd uitgebracht
door de H.W.LAHAYE, adjunct-
auditeur-generaal.

La concordance entre la
version néerlandaise et la ver-
sion française a été vérifiée
sous le contrôle de M.K.MEES.

Le rapport a été présenté
par M.W.LAHAYE, auditeur général
adjoint.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) J.DE KOSTER.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) A.VRANCKX.